

Raudonų pupelių specifikacija Specification of red beans

PRODUKTAS / PRODUCT	
Produkto pavadinimas / Product name	Raudonos pupelės / Red beans
Produkto aprašymas / Product description	Raudonos pupelės, lygaus paviršiaus ir šiek tiek išlenktos / Red beans, smooth surface, slightly curved
Sudedamosios dalys / Content	100 % raudonos pupelių / 100 % red beans
Kilmės įalis / Country of origin	Etiopija / Ethiopia
Išfasavimas / Packing	5 kg
Pakuotė / Packaging	PP maišai / PP bags
Panaudojimo norma / Norm	Pagal poreikį / On demand
Paruošimas / Preparation	Terminis apdorojimas / Heat treatment
Alergenai / Allergens	Nėra / No
GMO	Ne / GMO – free (atitinka / according to EB Nr.1829/2003 ir /and 1830/2003)
Jonizuojančioji spinduliuotė / Ionizing radiation	Neapdorotas jonizuojančiąja spinduliuote / Ionizing radiation not used
Nanotechnologijų taikymas / Nanotechnology application	Produktas pagamintas, netaikant nanotechnologijos / The product is made without the use of nanotechnology
Galiojimo terminas / Shelf life	24 mėnesiai nuo pagaminimo datos / 24 months from the date of production.
Atitinka / According to	EB No.396/2003, 915/2023, 1829/2003, 1830/2003, 1441/2007
Ženklėjimas atitinka / Labeling according to	HN 119:2002, (EB) Nr. 1830/2003
Pakuotė atitinka / Package according to	(EC) No. 1935/2004, (EC) No. 2025/40, (EC) No. 10/2011
Vartotojai / Users	Žmonių mitybai, kasdieniniam naudojimui. Tinkama vartoti bet kokio amžiaus vartotojų grupėms be apribojimų, netinka kūdikiams / For human consumption and daily use. Suitable for all age groups without restriction; not suitable for infants.
Laikymo sąlygos / Storage condition	Laikyti vėsioje (0-25 °C), sausoje (< 75 %) ir švarioje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių, patalpoje / Store in a cool (0-25°C), dry (<75%), and clean room, protected from direct sunlight.
Transporto sąlygos / Transport conditions	Transportuoti vėsioje (0-25 °C), sausoje (< 75 %) ir švarioje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių, patalpoje / Store in a cool (0-25°C), dry (<75%), and clean room, protected from direct sunlight

JUSLINĖS - FIZIKINĖS SAVYBĖS / SENSORY – PHYSICAL PROPERTIES	
Spalva / Colour	Būdinga raudonoms pupelėms / Characteristics of red beans
Skonis / Taste	Būdingas pupelėms, be pašalinio skonio / Specific for beans, free from off-flavors
Kvapą / Odour	Būdingas pupelėms, be pelėsių ir kitų pašalinių kvapų / Specific for beans, without mould and other strange odour.
Tekstūra / Texture	Lygaus paviršiaus, šiek tiek išlenktos pupelės / Smooth surfaced, slightly curved beans
Dydis / Size	400 – 500 / 100g

FIZIKINIAI IR CHEMINIAI PRODUKTO PARAMETRAI / PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES		
	Matavimo vienetai / Units	Ribos / Limit
Drėgmė / Moisture	%	Max 15,0
Sugadintų branduolių / Damaged grains	%	Max 1,0
Skaldytų branduolių / Broken grains kernels	%	Max 3,0
Pašalinės priemaišos / Extraneous impurities	%	Max 1,0
- mineralinės / mineral	%	Max 0,25
- organinės / organic	%	Max 0,1
Kenkėjai / Pests	%	Neleidžiami / Not allowed

MIKROBIOLOGINIAI PRODUKTO PARAMETRAI / MICROBIOLOGY PROPERTIES		
Tyrimas / Analysis	Matavimo vnt. /Units	Leistinos reikšmės /Acceptable values
Salmonelės / Salmonella	in 25 g	Neturi būti / Absent
Staphylococcus aureus	kvs/g / cfu/g	< 1x10 ²
Mielės / Yeast	kvs/g / cfu/g	< 1x10 ³
Pelėsinų grybų skaičius / Mold	kvs/g / cfu/g	< 1x10 ³
E. Coli	kvs/g / cfu/g	< 10
Listerija monocytogenes	in 25 g	Neturi būti / Absent

TERŠALAI IR MAKSIMALIOS LEISTINOS RIBOS / CONTAMINATIONS AND MAXIMUM RESIDUE LEVELS		
Parametras / Property	Matavimo vnt. / Units	Leistinos ribos, pagal EU (EC) No 915/2023 Residue levels, according to
Mikotoksinai / Mycotoxin:		
Aflatoksinas B1 / Aflatoxin B1	µg/kg	Max 2,0
Aflatoksinai B1+B2+G1+G2 / Aflatoxins B1+B2+G1+G2	µg/kg	Max 4,0
Ochratoksinas A / Ochratoxin A	µg/kg	Max 3,0
Deoksinivalenolis (DON) / Deoxynivalenol (DON)	µg/kg	750
Zearalenonas / Zearalenone	µg/kg	75,0
Sunkieji metalai / Hard metals:		
Švinas / Lead (Pb)	mg/kg	max 0,20
Kadmis / Cadmium (Cd)	mg/kg	Max 0,10
Pesticidai / Pesticides	Leistinos ribos, pagal EU (EC) No 396/2005 Residue levels, according to EC No 396/2005	

100 G PRODUKTO MAISTINĖ IR ENERGETINĖ VERTĖ / NUTRITIONAL INFORMATION 100 G OF PRODUCT		
Riebalai / Fat, g		1,6
sočiųjų riebalų rūgščių / saturated fatty acid, g		0,19
Angliavandeniai / Carbohydrate, g		60,0
cukrų / sugar, g		4,6
Skaidulinės medžiagos / fiber, g		15,0
Baltymai / Protein, g		22,8
Druska / Salt, mg		0
Energinė vertė / Energy value, kJ		1247
Energinė vertė / Energy value, kcal		290

ALERGENAI / ALLERGENS	
Jei sudėtyje yra alergeno, tuomet nurodoma Y , jei yra galimi pėdsakai arba kryžminė tarša – nurodoma T , jei nėra – nurodoma N . If any of the following allergens are found – state – Y , if there is possibility of cross contamination or the traces of allergens – state – T , if product is free from the allergens – state - N .	
1. Glitimo turintys javai (kviečiai, rugiai, miežiai, avižos, spelta kviečiai, kamutas ir jų sukryžmintos atmainos) ir jų produktai / Cereals containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelt wheat, kumat or their hybridised strains) and products thereof.	N
2. Vėžiagyviai ir jų produktai / Crustaceans and products thereof.	N
3. Kiaušiniai ir jų produktai / Eggs and product thereof.	N
4. Žuvis ir žuvų produktai / Fish and products thereof.	N
5. Žemės riešutai ir jų produktai / Peanuts and products thereof.	N
6. Sojų pupelės ir jų produktai (tame tarpe sojų lecitinas) / Soybeans and products thereof (including and soy lecithin).	N
7. Pienas ir jo produktai (tame tarpe laktozė) / Milk and products thereof (including lactose).	N
8. Riešutai (migdolai, anakardžiai, lazdynų riešutai, graikiniai riešutai, karijos, bertoletijos, pistacijos, makadamijos) ir jų produktai / Nuts (almonds, cashews, hazelnuts, walnuts, pecan, brazil nuts, pistachio, macadamia and queensland) and products thereof.	N
9. Salierai ir jų produktai / Celery and products thereof.	N
10. Garstyčios ir jų produktai / Mustard and products thereof.	N
11. Sezamo sėklos ir jų produktai / Sesame seeds and products thereof.	N
12. Sieros dioksidas ir sulfitai (E220-E228), kurių koncentracija didesnė kaip 10 mg/kg arba 10 mg/l, išreikšti kaip SO ₂ / Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/l, expressed as SO ₂ .	N
13. Lubinai ir jų produktai / Lupin and products thereof.	N
14. Moliuskai ir jų produktai / Molluscs and products thereof.	N

Produkto nuotrauka / Photo of product:



Parengė / Prepared: Kokybės vadovė / quality manager Vaida Čapienė
Data: 2026-01-04

